

L'atelier transculturel du Secteur « Psychologie sans Frontières » du DAIP de la SFP.
«Il n'y a pas que les opéras qui sont ouverts. »(Anonyme lyonnais du 18^{ème} siècle)

Au cours de notre dernier Congrès qui s'est déroulé à Nancy les 21, 22 et 23 septembre derniers, notre Secteur a organisé au cours de réunions préparatoires un atelier, conformément à ce que nous avons prévu. Il s'agissait entre autres, dans l'esprit même de l'ensemble de ce Congrès, d'articuler les pensées d'enseignants-chercheurs du département Recherche, et de Praticiens du DAIP. Sont ainsi intervenus Martine Barbier –Schneider, qui nous a détaillé ses interventions périlleuses en Afghanistan auprès d'enfants traumatisés par les guerres (notamment par le biais de dessins), Pierre Vrignaud, qui nous a expliqué toute la subtilité des biais susceptibles d'intervenir dans nos pratiques de test, Dominique Serrano-Fitamant qui nous a livré des témoignages impressionnants de ses activités en tant qu'experte et formatrice pour l'ONU dans des pays en guerre, et Yolande Govindama qui nous a fait part de ses recherches épidémiologiques et cliniques à propos des troubles du sommeil de l'enfant. Nous ne pouvons pas rentrer ici dans le détail de chacune des interventions que vous trouverez sur le site internet de la SFP en référence au moins, mais il paraît important de souligner à propos de cet atelier les points suivants :

-La dynamique souhaitée de dialogue entre psychologues ayant certes un point d'intérêt commun, mais des pratiques aussi différentes, a parfaitement fonctionné : il a existé une sorte de « fil rouge » continuellement durant ces échanges tant au niveau des intervenants, qu'au niveau de la salle qui a pu faire écho aux différentes interventions par ses questions ou ses remarques.

-Malgré ces différences importantes de pratiques de nos intervenants, au moins un point commun a pu se dessiner sur le plan conceptuel, laissant envisager de fructueuses collaborations futures, à savoir la nécessité de connaître et de tenir compte profondément du sens de nos interventions dans la culture envisagée. C'est ainsi que la connaissance de l'histoire, la géographie, l'ethnologie, en un mot une connaissance intime des pays envisagés et de leur Culture paraissent bien des conditions sine qua non de nos interventions : en effet, la compréhension donnée à telle réponse ou à tel comportement s'est révélé systématiquement prise dans un réseau de sens à décoder et à référer à la culture d'origine, faute de s'égarer dans des erreurs de codage de réponses (cf. Tests), d'interprétation, voire d'effet thérapeutique au cours de contre - transferts mal analysés. Autrement dit, le concept « sens dans la culture » pourrait apparaître, à la fin de cet atelier, comme le « plus petit concept commun » pouvant faire travailler ensemble (ou séparément évidemment) des psychologues travaillant en France ou à l'étranger avec des ressortissants d'autres cultures. C'est d'ailleurs ce même constat que j'ai pu moi-même faire en participant aux autres ateliers menés par d'autres collègues sur un thème voisin au sein de notre Congrès.

-Certains congressistes se sont retrouvés ultérieurement dans d'autres ateliers à thème similaire, confirmant la convergence vers la nécessité de travailler ce « sens dans la culture », et des contacts ont ainsi pu se nouer en vue aussi de collaboration /travaux futurs. C'est aussi par ce biais que j'ai pu moi-même entendre des retours positifs quant à notre atelier.

Je tiens ici à remercier particulièrement au nom de notre Société et du Secteur que j'ai l'honneur d'y coordonner nos intervenants* qui ont su manifestement offrir une « prestation » de qualité aux congressistes présents et dans l'esprit proposé de qualité et d'échanges souples entre disciplines et pratiques.

Antoine Molleron, coordinateur du Secteur Psychologie sans Frontières.

*Voici les intervenants et leurs qualités :

-Mme Martine Barbier –Schneider, psychologue SFP, membre du DAIP, Présidente de l'Association Accompagnement Médico-Psycho-Social d'Alsace, décorée de l'Ordre du Mérite.

- M. Pierre Vrignault, SFP, membre du bureau du DAIP, Commission Internationale des Tests.

-Mme Dominique Serrano-Fitamant, Psychologue expert pour l'O.N.U.

-Mme Yolande Govindama, SFP, maître de conférences à l'Université de Paris 5, Chercheuse pour l'Inserm, Psychanalyste.